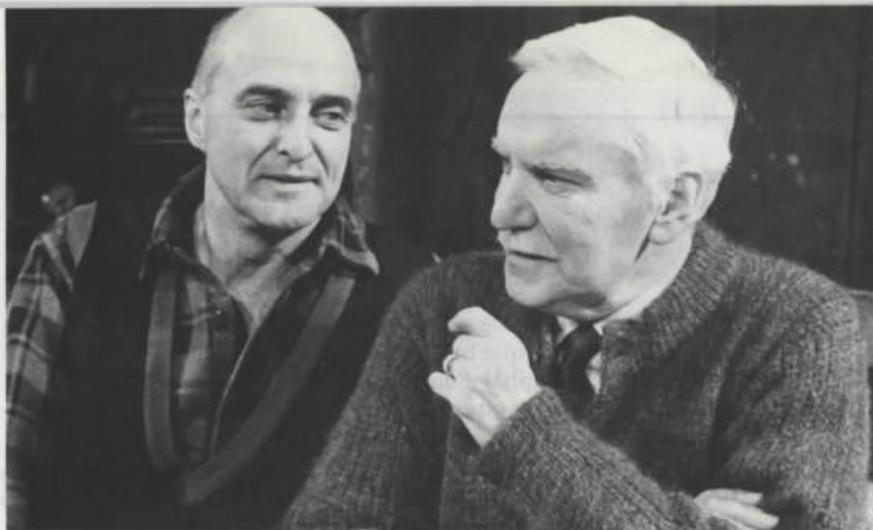


DES SOURIS ET DES HOMMES



DUCEPPE



Depuis des années je rêvais de monter *Des Souris et des Hommes*. C'est un des grands moments de la dramaturgie américaine. C'est une pièce forte qui vous bouleversera parce qu'elle touche à des valeurs que ni le temps ni l'espace ne peuvent altérer: l'amitié entre les hommes, l'espoir d'une vie meilleure, la solitude des êtres, les rêves du petit monde.

Steinbeck s'est fait le porte-parole des affligés et des exploités; il les défend avec force parce qu'il a partagé avec eux la rude vie des travailleurs journaliers, des pêcheurs, des charpentiers, des maçons avant de passer au journalisme et à la création littéraire.

John Steinbeck nous a parlé d'une facette de la vie américaine que plusieurs voulaient cacher. Nous sommes loin du rêve américain, de cette Amérique joyeuse et insouciance.

Steinbeck nous parle des déshérités des années trente, de ceux qui étaient pauvres, faméliques et démunis. Certains croiront que nous sommes loin de cette époque. Pourtant, combien de clochards et d'itinérantes dormiront ce soir à la belle étoile à Montréal? Loin, cette époque?...

Jean Duceppe



**Petites nouvelles pour non-fumeurs(ses) qui préfèrent
rester assis(es) durant l'entracte.**

Saviez-vous que...

En 1962, alors qu'il reçoit le Prix Nobel de Littérature, John Steinbeck marche sur les pas de cinq grands auteurs américains qui s'étaient également mérité cet honneur. Il s'agit de: Sinclair Lewis, Eugène O'Neill, Pearl Buck, William Faulkner et Ernest Hemingway.

Saviez-vous que...

La Compagnie Jean Duceppe aura dorénavant pignon sur rue. En effet, le quatorzième bail que nous avons signé avec la Place des Arts nous permettra de prendre possession de nouveaux locaux qui nous donneront une vitrine sur la rue Sainte-Catherine. Même si plusieurs ne le réalisent pas encore, nous sommes locataire de la Place des Arts depuis 14 ans. De cette façon les scep-tiques seront confondus...

Saviez-vous que...

Nous avons modifié la typographie de la Revue Théâtre pour permettre aux personnes souffrant de troubles de la vue de la lire plus aisément.

Saviez-vous que...

Les Raisins de la Colère (The Grapes of Wrath), est interdit de vente en Californie au moment de sa publication en 1939. L'Amérique est secouée par les révélations du roman. On vient de partout en pèlerinage, sur la « Road 66 », où se situe l'exode de la famille Joad. Un an plus tard, en 1940, le célèbre cinéaste John Ford adaptera le roman à l'écran.

Saviez-vous que...

Les romans et les pièces de théâtre de John Steinbeck ont été traduits en trente-trois langues et distribués dans le monde entier.

Saviez-vous que...

Des Souris et des Hommes (Of Mice and Men) a d'abord été publié comme roman grâce auquel Steinbeck s'est mérité le Drama Critic's Circle Award et fut aussi sélectionné par The Book of the Month Club. Steinbeck en tire une version pour le théâtre qui, elle, se voit choisie par le New York Drama-Critics Circle comme meilleure pièce de la saison 1937-1938.

Saviez-vous que...

Certains spectateurs ont émis des doutes quant à la vraisemblance des meubles et du décor de la clinique de Harvey, notre dernière production. Ils les jugeaient trop modernes pour l'époque à laquelle se déroulait l'action. Disons simplement que la conception de chaque production fait l'objet d'une recherche rigoureuse. Le décor était de style Art Déco; un style qui s'est développé dans les années 20 et 30 et qui a vraiment été reconnu à l'occasion de l'Exposition des Arts Décoratifs de Paris en... 1925.

Quant aux fauteuils, ce sont des copies conformes de modèles créés par Marcel Breuer, plus précisément le fauteuil Wassily (1925) et la chaise Cesca (1928).

Saviez-vous que...

Certains spectateurs s'étonnent de recevoir deux programmes. Nous aussi. La Place des Arts, pour des raisons qui lui sont propres, tient à publier le sien. Quant à nous, nous estimons que notre Revue Théâtre est essentielle pour garder un lien privilégié avec vous, et... la publicité présente dans ses pages nous permet de vous l'offrir gratuitement.

PROCHAIN SPECTACLE

Du 8 avril au 16 mai 1987

LE PRINTEMPS, MONSIEUR DESLAURIERS

Une création de René-Daniel Dubois

Mise en scène Daniel Roussel

Une homme richissime réunit ses enfants à un dernier banquet pour leur annoncer qu'ils sont tous déshérités. Pourquoi?

Une œuvre nouvelle du plus jeune Grand Montréalais de notre dramaturgie: René-Daniel Dubois, l'auteur de BEING AT HOME WITH CLAUDE.

Une création à ne pas manquer.

Avec:

Gérard Poirier, Marc Belland, Jean-Louis Millette, Patricia Nolin, Guy Nadon, Raymond Legault, Louise Saint-Pierre, Robert Lalonde, Mireille Thibault, Jean-François Blanchard

Décors Marcel Dauphinais
Costumes François Barbeau
Éclairages Claude Accolas
Son Richard Soly

Billets en vente dès maintenant.

LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE (1975) INC.

président et directeur artistique

Jean Duceppe

vice-présidente exécutive

Louise Duceppe

vice-président

Michel Dumont

secrétaire trésorière

Lucille Renaut

vérificateur

Gabriel Groulx, C.A.

Associé de Raymond, Chabot, Martin, Paré et Associés, C.A.

conseiller juridique

Pierre Gariépy

Associé de Guy et Gilbert, avocats

La Fondation Jean Duceppe

président

Jean Duceppe

vice-présidente

Louise Duceppe

secrétaire

Lucille Renaut

trésorier et responsable de la levée de fonds

Raymond Paquin

La Fondation Jean Duceppe est heureuse de souligner la participation des entreprises suivantes:

Produits Shell Canada

Gaz Métropolitain

La Fondation Steinberg Inc.

John Labatt Limitée et Les Minoteries Ogilvie

La Laurentienne Mutuelle d'Assurance

La Compagnie Jean Duceppe est heureuse de souligner la participation des ministères et entreprises suivants pour la saison 86-87:

Ministère des Affaires culturelles (*18.34%)

Conseil des Arts du Canada (* 7.16%)

Conseil des Arts de la

Communauté Urbaine de Montréal (* 2.24%)

La Presse

Station radiophonique CJMS

Trust Général du Canada

Fédération des Caisses Populaires de Montréal et de l'Ouest du Québec

Banque d'Épargne

Banque Nationale

Sony du Canada Limitée

Hydro-Québec

A.L. Van Houtte

Café Laurier

Pétromont

Restaurant Le Piémontais

Raymond, Chabot, Martin, Paré et Associés

Vézina, Dufault Inc.

Trust Royal

*du budget d'opération pour l'exercice 1986-1987



DES SOURIS ET DES HOMMES

John Steinbeck Auteur
François Barbeau Mise en scène
Michel Dumont et Marc Grégoire Traduction

Distribution (par ordre d'entrée en scène)

Hubert Loïselle	George
Michel Dumont	Lennie
Benoit Girard	Candy
Guy Provost	Le Boss
Gilles Michaud	Curly
Johanne Fontaine	La femme de Curly
Jean Deschênes	Slim
Michel Daigle	Carlson
Pierre Boileau	Whit
J.A. Robert Paquette	Crooks

L'action se passe dans une exploitation agricole du nord de la Californie en 1935.

Il y aura un entracte de 20 minutes.

André Hénault Décor
Anne Duceppe Costumes
Luc Prairie Éclairages
Michel Robidoux Musique originale
Michel Robidoux et Richard Soly Bande sonore
Jean-Guy Dion assisté de Renaud Bélanger Accessoires
Monique Duceppe Assistante à la mise en scène

Directrice de production Louise Duceppe
Directeur technique Yves Duceppe
Maquillages Jacques Lafleur assisté de Pierre Saindon
Coiffures Réjean Goderre
Construction du décor Atelier Marcel Desrochers Inc.
Chef d'atelier Bernard Doucet
Menuisiers Sylvio Beaudoin, Émilie Painchaud, Gilles Rueland
Peinture du décor Gilles Desmarais assisté de Renaud Bélanger
Confection des costumes Atelier de Costumes B.J.L. Inc.
Coupe Christine Neuss
Couturières Louisa Ferrian, Rosa Giovinazzo, Marcelle Massicotte
Modiste Julienne Aras
Affiche Vittorio
Programme Gilles Mallet
Photos François Renaud
Rédaction Gilles Boulay
Bureau de presse PolyConcept
Imprimerie R.B.T.
Directrice de plateau Monique Duceppe
Chef machiniste Jean-Claude Bergevin
Éclairagiste Daniel Desjardins
Habilleuse Pierrette Charron
Sonorisateur Richard Soly
Accessoiriste Irénée Pelletier

Nos remerciements à:

- Madame Lorraine Trempe, médecin
- René et Aimée Hénault ainsi qu'aux gens de l'île Dupas
- La Sellerie G. Lemay Inc. (Montréal)
- Ranch Pinto (Notre-Dame de la Merci)
- Jutes Rolland Coderre Inc.
- Entreprises Neslé, division Libby's

ainsi qu'à CJMS 1280 et La Presse qui s'associent à la Compagnie pour la présentation de ce spectacle.

Nous tenons à remercier la Fondation Steinberg Inc. et Gaz Métropolitain pour leur généreuse contribution aux représentations des 25 et 26 mars.

11

L'affiche du spectacle, une conception de Vittorio, est en vente à la Boutique de la Place des Arts ainsi qu'à la Compagnie.



JOHN STEINBECK

John Steinbeck, une des figures de proue de la littérature américaine, est né à Salinas, Californie, en 1902. Dès son plus jeune âge, il s'intéresse à la littérature et les grands espaces l'attirent.

Les études qu'il fera à l'université de Stanford ne l'intéressent guère. Décrocheur avant l'heure, il quittera l'université sans obtenir de diplôme et se rendra à New York.





Il fera différents métiers: employé de laboratoire, gardien d'immeuble, maçon (il travaillera à la construction du Madison Square Garden). Il reviendra finalement à sa Californie natale. C'est là, en travaillant dans une ferme, qu'il découvre les conditions pénibles des travailleurs agricoles.

Ses écrits tels **Tortilla Flat**, **In Dubious Battle**, **The Grapes of Wrath**, **Cannery Row** et **East Of Eden** ont fait découvrir à l'Amérique le mal qui couvait dans le système qui la faisait vivre.

Steinbeck n'a jamais écrit sans connaître à fond le sujet qu'il voulait traiter. Pour ce faire, il n'a pas hésité à aller sur le terrain et à se confronter à la dure réalité.

En 1962, alors qu'il reçoit le Prix Nobel de Littérature des mains du roi Gustav VI, il dit dans son adresse: « Les écrivains ont le devoir de montrer les faiblesses et les erreurs des hommes, de mettre en lumière les aspects noirs et dramatiques du genre humain pour mieux célébrer sa capacité à faire preuve de largesse de cœur et d'esprit, de noblesse dans l'adversité, de courage, de compassion et d'amour. »



Steinbeck était un solitaire et un individualiste. Il évitait de parler de lui-même et de son travail. « Ce que l'on pense ou dit à propos de mon travail m'importe peu... Né dans un coin perdu, je prends un malin plaisir à ce qu'on ne me trouve pas ».

John Steinbeck, ce géant de la littérature américaine, qui a rejoint les Sinclair Lewis, les Pearl Buck, les William Faulkner, les Eugène O'Neill et les Ernest Hemingway, s'éteint le 20 décembre 1968 des suites d'une crise cardiaque. L'homme entrait dans la légende.



il me faut
la presse

la presse